

Skyworth DVB-S en DVB-T SCART ontvanger met PVR functie

Klein maar fijn!



Wie heeft dit niet eerder meegemaakt? Flat screen TV, DVD speler, spelcomputer en stereo apparatuur – ze willen allemaal hun eigen plekje hebben in je wandmeubel of TV kast maar die barst ondertussen al uit zijn voegen en het is nagenoeg onmogelijk om nog een plekje te vinden voor een ander apparaat. Zou het nou niet makkelijk zijn wanneer je één of twee apparaten kon laten verdwijnen maar daarna nog wel hun mogelijkheden zou kunnen benutten?

De technici bij Skyworth liepen hier ook al enige tijd over na te denken en ze ontwikkelden vervolgens een DVB-S en DVB-T ontvanger die nauwelijks groter is dan een spel kaarten. De ontvangers maken gebruik van een geïntegreerde SCART aansluiting en kunnen zodoende rechtstreeks op de achterkant van een TV ingeplugd worden in een overeenkomstige aansluiting. Op deze manier gebruik je geen kostbare ruimte in de kast en ziet tegelijkertijd kans om het toevoegen van nog meer kabels te voorkomen.

Waar de fabrikant voor het DVB-T model koos voor een witte behuizing, wordt de DVB-S versie in het zwart geleverd. Het DVB-S model is voorzien van een F-type ingangsaansluiting terwijl het DVB-T model voorzien was van een RF aansluiting in de Europese stijl. In tegenstelling tot het DVB-T model is het DVB-S model niet voorzien van een doorgeluste signaaluitgang.

Gezien het kleine formaat van deze ontvangers is het duidelijk dat er geen plaats is voor een ingebouwde voeding. In plaats daarvan levert de fabrikant een 12-volt externe voeding mee in de verpakking van beide ontvangers.

Er is ook geen twijfel dat het infrarode signaal van de meegeleverde afstandsbediening



nooit zijn doel aan de achterkant van de TV zal bereiken. Uiteraard heeft de fabrikant hier ook aan gedacht door een externe IR ontvanger mee te leveren in het pakket. Deze IR ontvanger wordt op een praktische plaats ondergebracht en zorgt ervoor dat het inkomende infrarode signaal via een kabel aan de ontvanger wordt doorgegeven. Om het plaatje compleet te maken is ook een USB aansluiting inbegrepen waardoor het mogelijk wordt een extern opslagmedium aan te sluiten, er is ook in beide apparaten voorzien in een PVR functie.

Over het algemeen waren we zeer tevreden met de kwaliteit van de ontvangers. Zelfs de afstandsbediening ligt prettig in de hand alhoewel sommige knoppen nogal klein zijn zodat je een beetje moet oppassen dat je niet per ongeluk twee knoppen tegelijk indrukt met je vinger.

Onze twee testontvangers waren niet voorzien van gebruiksaanwijzingen maar in aanmerking nemend dat het bedienen van deze ontvangers voor het grootste deel zelfverklarend was en dat ze niet voorzien zijn van veel moeilijker te begrijpen functies misten we de gebruiksaanwijzingen eigenlijk niet echt. Aangezien beide ontvangers voor het grootste gedeelte vanuit dezelfde menustructuur bediend werden en voorzien waren van dezelfde basisfuncties besloten we om hen beiden in één testrapport te presenteren. Alle verschillen tussen de twee ontvangers zullen hier belicht worden.

Installatie

Aangezien deze beide ontvangers geen gebruik maken van een installatieassistent wordt "No Signal" getoond wanneer de ontvanger voor de eerste keer wordt ingescha-

keld aangezien er geen voorgeprogrammeerde kanalen in het geheugen opgeslagen zijn. Het ronde hoofdmenu icoon in de buurt van de onderkant van het TV scherm brengt je naar de vijf verschillende submenu punten (TV, Radio, Multimedia, Game en Installatie) na het indrukken van de menu knop.

Het installatiemenu laat je beide ontvangers zowel aanpassen aan het ontvangststelsysteem dat in gebruik is als aan de gebruikte TV. Het OSD kan weergegeven worden in het Engels, Frans, Duits, Portugees, Spaans, Italiaans, Nederlands, Deens, Zweeds, Fins, Russisch en Turks. Deze zelfde talen zijn ook beschikbaar voor audio en ondertitels. De interne klok kan automatisch ingesteld worden via de DVB data stream of hij kan indien nodig handmatig ingesteld worden. Beide ontvangers zijn compatibel met PAL en NTSC en zijn in staat om automatisch de kleurstandaard van het binnenkomende signaal te herkennen.

De SCART uitgang levert het uitgangssignaal van beide apparaten in CVBS; via het installatiemenu zijn RGB en S-video uitgangen ook beschikbaar. YUV aansluitingen voor het verbinden met een projectie TV systeem of HDMI uitgangen voor gebruik met een hoge definitie plasma of LCD TV zijn helaas niet beschikbaar.

De ontvanger die je uiteindelijk gaat gebruiken, DVB-S

TELE-satellite World

www.TELE-satellite.com/...

Download this report in other languages from the Internet:

Arabic	العربية	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/ara/skyworth.pdf
Indonesian	Indonesia	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/ind/skyworth.pdf
Bulgarian	Български	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/bul/skyworth.pdf
Czech	Česky	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/ces/skyworth.pdf
German	Deutsch	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/deu/skyworth.pdf
English	English	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/eng/skyworth.pdf
Spanish	Español	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/esp/skyworth.pdf
Farsi	فارسی	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/far/skyworth.pdf
French	Français	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/fra/skyworth.pdf
Hebrew	עברית	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/heb/skyworth.pdf
Greek	Ελληνικά	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/hel/skyworth.pdf
Croatian	Hrvatski	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/hrv/skyworth.pdf
Italian	Italiano	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/ita/skyworth.pdf
Hungarian	Magyar	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/mag/skyworth.pdf
Mandarin	中文	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/man/skyworth.pdf
Dutch	Nederlands	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/ned/skyworth.pdf
Polish	Polski	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/pol/skyworth.pdf
Portuguese	Português	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/por/skyworth.pdf
Romanian	Românesc	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/rom/skyworth.pdf
Russian	Русский	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/rus/skyworth.pdf
Swedish	Svenska	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/sve/skyworth.pdf
Turkish	Türkçe	www.TELE-satellite.com/TELE-satellite-1005/tur/skyworth.pdf

Available online starting from 2 April 2010

of DVB-T, hangt af van het type inkomende signaal dat je hebt. Wij willen beginnen met het DVB-S model. Een lijst van 43 Europese en Aziatische satellieten is voorgeprogrammeerd in de ontvanger.

De lijst is misschien up-to-date maar hij is helaas niet heel erg compleet. Bijvoorbeeld de ABS1 op 75° oost en INTELSAT 3R op 43° west zijn niet te vinden in de lijst terwijl satellieten die meer naar het oosten of westen hangen wel in de lijst staan. De parameters van elke satelliet zoals LOF, schakelspanning of 22 kHz signaal kunnen afzonderlijk ingesteld worden. De LOF kan ook handmatig ingevoerd worden waardoor elk type LNB ondersteund kan worden.

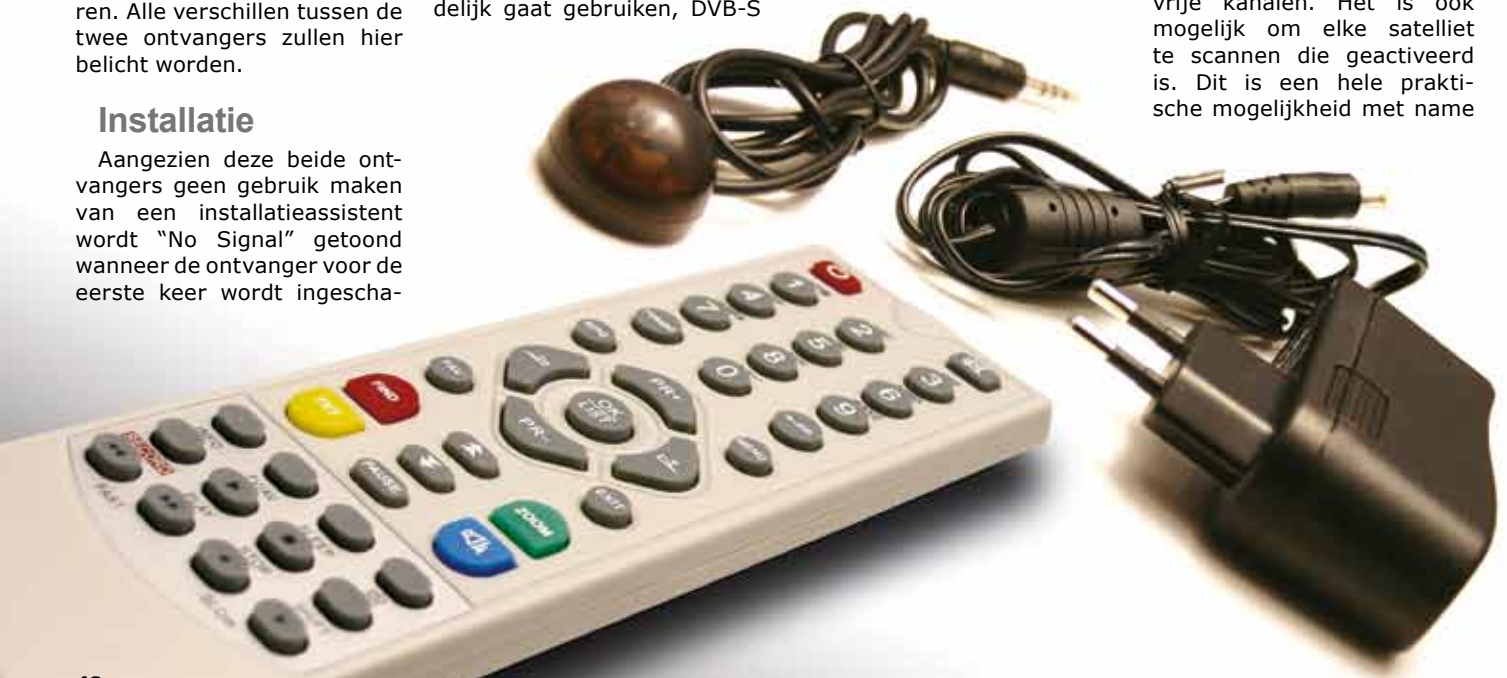
De fabrikant heeft bijzonder zijn best gedaan bij het inrichten van het DISEqC menu. Het is grafisch heel gemakkelijk te lezen en toont duidelijk de schakelinstellingen waardoor het eenvoudig te begrijpen is, zelfs voor beginners.

Naast toonburst voor gebruik met twee satellieten, worden ook DiSEqC 1.0 voor gebruik met maximaal 4 satellieten en de motorbesturing protocollen DiSEqC 1.2 en 1.3 (USALS) ondersteund.

De volgende stap nadat alle LNB instellingen gemaakt zijn zou inhouden het vullen van de kanaallijst. Drie scan modi zijn beschikbaar voor dit doel: standaard, NIT en blind scan.

In de standaard modus scant de ontvanger alleen de transponders die erin voorgeprogrammeerd zijn. In de NIT modus neemt de ontvanger ook een kijkje naar de NIT data die gevonden worden tijdens een normale scan. In de blind scan modus scant de ontvanger alle frequenties en polarisaties zonder de noodzaak van een voorgeprogrammeerde transponderlijst.

Aangezien in geen van beide ontvangers een CI slot aanwezig is, kan de scan beperkt worden tot alleen vrije kanalen. Het is ook mogelijk om elke satelliet te scannen die geactiveerd is. Dit is een hele praktische mogelijkheid met name





Hoofdmenu |



De ontvanger aanpassen op de TV |



Installatiemenu |



Bewerken van de satellietinstellingen |



Uitstekende SCPC ontvangst bij slechts 1,331 Ms/sec |



Er zijn drie verschillende scan modes aanwezig |



Kanaalscan |



DVB-S kanaallijst |



De DiSEqC opties worden duidelijk weergegeven |



Transponder editor |



De elektronische programmagids |



Opties en info over externe opslagmedia |



Alle kanaallijst bewerkingsopties worden gepresenteerd in een eenvoudig te begrijpen menu |



DiSEqC gemotoriseerde systemen worden ook ondersteund |



Ontvangst van circular gepolariseerde kanalen op EUTELSAT W4 op 36° oost |

wanneer een DiSeqC gemotoriseerd systeem gebruikt wordt. De standaard scan is relatief snel afgerond en heeft maar ongeveer zes minuten nodig om alle transponders op de HOTBIRD satelliet op 13° oost te verwerken.

In de blind scan modus waren 14 minuten nodig maar door deze extra tijd werden wel 1299 TV en 455 radiokanalen gevonden. Vergeleken met de 1223 TV en 414 radiokanalen gevonden tijdens de standaard scan is dit een opmerkelijk verschil.

Dankzij de eenvoudig te begrijpen transponder editor kunnen veel ingangen in de voorgeprogrammeerde lijst aangepast worden. Er is ook een handmatige scan voor afzonderlijke transponders die benaderd kan worden via de editor. Helaas was er geen mogelijkheid voorhanden om handmatig PID's in te voeren en derhalve gaan mogelijkheid om kanalen te ontvangen met onjuiste of onvolledige NIT gegevens.

DVB-T ontvanger

Het DVB-T model is voorzien van zowel automatische als handmatige kanaalscan.

De automatische scan gaat snel door het volledige frequentiespectrum op zoek naar actieve frequenties. In de handmatige modus kan de gebruiker de frequentie handmatig invoeren.

Dagelijks gebruik

Nadat de kanaalscan op beide ontvangers voltooid is, sluit een druk op de OK knop het hoofdmenu af waarna de ontvanger overschakelt naar het eerste ontvangbare kanaal.

Een informatiebalk onderaan het scherm toont informatie over het huidige en volgende programma voor zover deze gegevens door de aanbieder beschikbaar gemaakt zijn.

Zoals verwacht toont een tweede druk op de Info knop gedetailleerdere informatie over het op dit moment lopende programma. Met een derde druk op de Info knop tonen de Skyworth ontvangers een uitgebreid overzicht van technische parameters zoals frequentie, symbolrate of PID's.

Een druk op de Guide knop opent de elektronische pro-

grammagids (EPG) die de gebruiker programma-informatie geeft over de komende dagen.

De EPG weergave was netjes georganiseerd door Skyworth alhoewel het leuk zou zijn geweest wanneer meer dan vijf regels EPG gegevens getoond zouden worden. Zoals het nu echter is moet je misschien door meerdere pagina's met informatie scrollen voordat je de kanaalinformatie vindt die je wilt hebben.

Aangezien beide ontvangers voorzien zijn van een USB aansluiting waardoor externe opslagmedia aangesloten kunnen worden, hebben ze natuurlijk beide de mogelijkheid om opnames te programmeren rechtstreeks vanuit de EPG. Het is zelfs mogelijk opnames te programmeren op een dagelijkse, wekelijkse of maandelijkse basis.

Een druk op de OK knop laat de kanaallijst tevoorschijn komen; deze lijst wordt ook op een prettig georganiseerde manier getoond. Wanneer gewenst kan de kanaallijst beperkt worden tot afzonderlijke satellieten of tot favorieten.

Tijdens het scrollen door de kanaallijst vonden we het een beetje irritant dat de ontvangers automatisch overschakelen naar het op dat moment gekozen kanaal uit de lijst.

De kanaallijst kan aan je persoonlijke voorkeuren aangepast worden via het hoofdmenu. Kanalen kunnen verplaatst worden naar een favorietenlijst, of met een druk op een knop verplaatst worden in de lijst, gewist, hernoemd of verborgen. Je kunt de hele kanaallijst ook automatisch sorteren en afzonderlijke kanalen blokkeren met een PIN code. En uiteraard is dit alles ook waar voor alle opgeslagen radiokanalen. Het DVB-S model werkte tamelijk goed in onze SCPC test op een testtransponder met een symbolrate van 1,331 Ms/sec.

Er waren ook geen problemen met de ontvangst van zwakkere transponders zoals de circulair gepolariseerde Russische kanalen op EUTELSAT W4 op 36° oost.

Wij waren ook onder de indruk van de tuner in het DVB-T model: hij leverde zelfs een interferentievrije ontvangst bij gebruik van slechts



Automatische DVB-T kanaalscan |



Bewerken van de DVB-T kanaallijst |



Gedetailleerde informatie over een DVB-T kanaal |



Een muzikspeler, een foto viewer en een videospeler zijn beschikbaar |



Eerder opgenomen programma's |



Een praktische foto viewer |

een geïmproviseerde binnen-antenne.

Multimedia en PVR

Dankzij de USB aansluiting op beide ontvangers is het mogelijk om externe opslagmedia aan te sluiten en daardoor de PVR functie in beide apparaten te activeren. Daarna is het eenvoudig om programma's op te nemen of af te spelen.

Er is tevens voorzien in een timeshift functie waardoor een telefoongesprek niet meer van invloed is op je avondprogrammaschema. Helaas is het niet mogelijk naar een eerder opgenomen programma te kijken terwijl een ander opgenomen wordt, noch is het mogelijk om naar een live programma te kijken terwijl een ander programma opgenomen wordt, zelfs wanneer het live kanaal op dezelfde transpon-

der of op dezelfde frequentie is.

Vandaag de dag verwachten we dat vrijwel elke PVR geschikte ontvanger in staat is te functioneren als een muzikspeler of foto viewer. Skyworth vormt hierop geen uitzondering en bouwde beide mogelijkheden in beide ontvangers in.

Dankzij het kleine formaat van deze beide ontvangers zijn er andere mogelijkheden zoals bij het gebruik van een USB stick: beide ontvangers zijn niet alleen perfect voor kampeeruitjes, waar ze gebruikt zouden kunnen worden als PVR ontvanger of muzikspeler, maar je zou je ontvanger en een USB stick ook mee kunnen nemen wanneer je bij vrienden of kennissen op bezoek gaat om hen je laatst vakantiefoto's op hun TV te laten zien. Alles wat je hoeft te doen is de ontvanger in een vrije SCART aansluiting

te steken en je kunt je gang gaan.

Om het allemaal af te ronden, zijn deze beide mini-ontvangers ook voorzien van een geïntegreerd videospelletje, een kalender en een rekenmachine.

Net zo praktisch is de mogelijkheid om nieuwe software te uploaden via een USB stick of een USB harddisk; je hoeft hem alleen maar eerst te downloaden van de website van de fabrikant.

Als laatste een opmerking bij ons energiediagram: het

stroomverbruik van het DVB-T model behaalt al de 'eco ontwerp standaard vereisten voor eenvoudige set-top boxen' zoals vereist door de commissieregeling (EC) nummer 107/2009 van 4 februari 2009. Recent introduceerde Skyworth een andere van dit soort sticker ontvangers voorzien van deze standaard. Zowel het DVB-T als het DVB-S model ondersteunt ook de "Auto stand-by" functie, die vereist wordt door deze standaard. Dit houdt in dat de ontvanger naar stand-by schakelt wanneer er in de laatste drie uur geen commando door de gebruiker verstuurd is.

Mening van de Expert

+

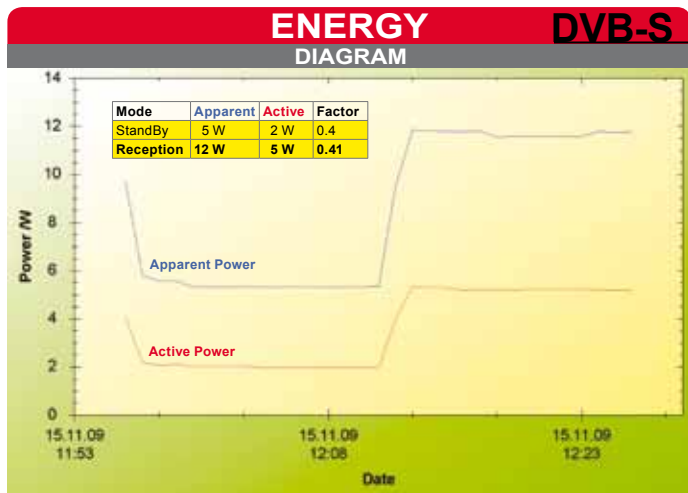
Beide ontvangers zijn geschikt voor dagelijks gebruik en zijn erg familievriendelijk. Dankzij hun uitzonderlijk kleine formaat verdwijnen ze vrijwel volledig achter je TV maar ze zien desondanks kans om alle noodzakelijke mogelijkheden aan te bieden en alles te laten bedienen via een prima ingedeeld OSD.

De probleemloos werkende software liet bij ons ook een bijzonder positieve indruk achter.

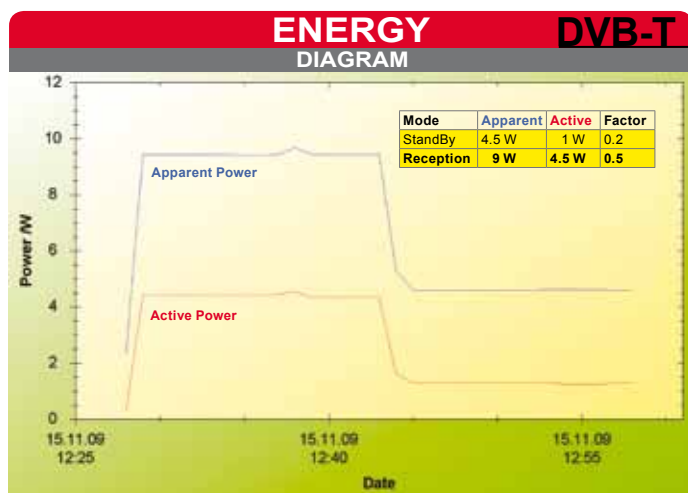


Thomas Haring
TELE-satellite
Test Center
Austria

Tijdens het opnemen van een programma is het niet mogelijk om tegelijkertijd een live programma te kijken of een eerder opgenomen programma te bekijken.



De eerste 15 minuten stand-by, daarna kanalen zappen en intensief PVR gebruik



De eerste 15 minuten actief inclusief PVR bediening, de tweede 15 minuten stand-by

TECHNICAL DATA

Manufacturer	Skyworth, 13-16/F, Block A, SKYWORTH BUILDING, Gaoxing Ave 1.S, Nanshan District, Shenzhen 518057, China
Email	Sales@skyworth.com
Internet	www.skyworthdigital.com
Tel	+86-0755-26010018
Fax	+86-0755-26010028
Model	Mini Box for DVB-T: DVBTM0001 Mini Box for DVB-S: DVBSM0001
Function	Miniature SCART Receiver with PVR Function
Channel Memory	4000
Symbolrate	1.3-45 Ms/sec
DiSEqC	1.0, 1.2, 1.3 (USALS)
USALS	yes
22 kHz	yes
HDMI Output	no
SCART	1
Color	PAL and NTSC
Video Output	CVBS
RGB Output	yes
S-Video	yes
HDMI	no
Audio Output	yes
RS232	yes
UHF-Modulator	no
Power	12 W
Dimensions	84.6 x 53.5 x 25.2mm